

Comunicat de presă FRA
Viena/Bratislava, 10 noiembrie 2016

Încrederea – esențială pentru eficiența justiției penale transfrontaliere

Normele UE esențiale pentru asigurarea încrederii în spațiul de justiție al Uniunii Europene sunt rareori invocate, ceea ce ar putea constitui o piedică în calea aplicării unui tratament echitabil persoanelor implicate în proceduri penale. Două noi rapoarte ale Agenției pentru Drepturi Fundamentale a Uniunii Europene (FRA) oferă orientări detaliate pentru UE și statele sale membre în vederea stimulării eficacității sistemului de justiție penală.

„Protejarea drepturilor persoanelor implicate în proceduri penale reprezintă o caracteristică a sistemelor de justiție echitabile”, declară [Michael O’Flaherty](#), directorul FRA. „În ceea ce privește justiția transfrontalieră, trebuie sporită încrederea între autoritățile judiciare naționale. Doar așa ne putem asigura că oamenii sunt tratați în mod echitabil.”

Rapoartele analizează legile Uniunii Europene și modul în care aplicarea acestora în diferite contexte naționale afectează persoanele în cursul procedurilor penale și al aplicării pedepselor, înainte și după proces. Rapoartele mai arată și modul în care protecția drepturilor poate spori încrederea între statele membre în cauzele transfrontaliere, precum și modul în care aceste legi pot îmbunătăți semnificativ exercitarea drepturilor fundamentale în UE.

Raportul [Rights of suspected and accused persons across the EU: translation, interpretation and information](#) (Drepturile persoanelor suspectate și puse sub acuzare în întreaga UE: traducerea, interpretarea și informarea) analizează dreptul la informare și traducere, precum și dreptul la servicii de interpretare de care trebuie să beneficieze suspectii și acuzații. Aceste drepturi asigură participarea eficace în cadrul procedurilor penale și, în general, caracterul echitabil pe parcursul procesului, indiferent de locul din UE în care se desfășoară procedurile.

Raportul [Criminal detention and alternatives in the EU: fundamental rights aspects in pre- and post-trial cross-border transfer procedures](#) (Detenția preventivă și alternativele în UE: aspectele privind drepturile fundamentale în cadrul procedurilor transfrontaliere de transfer din etapele anterioare și ulterioare procesului) analizează problemele în materie de detenție preventivă și alternativele la aceasta în cazul transferurilor transfrontaliere. Problema recunoașterii reciproce între statele membre depinde de încredere, care la rândul său se bazează în mare măsură pe drepturile fundamentale. De exemplu, măsura detenției ar trebui utilizată numai în ultimă instanță, iar alternativele ar trebui utilizate mai des, în conformitate cu standardele privind drepturile omului. Pe lângă faptul că vin în sprijinul procesului de reintegrare, alternativele la detenție sunt adesea și mai ieftine.

Ambele rapoarte subliniază faptul că procedurile penale ar trebui să ia în considerare și nevoile specifice ale persoanelor cu handicap sau ale copiilor, în conformitate cu standardele europene și internaționale în domeniul drepturilor omului. Aceasta înseamnă oferirea unor informații accesibile cu privire la drepturile individuale și asigurarea transferului persoanelor numai către locuri care oferă condiții adecvate de detenție.

Pentru informații suplimentare, vă rugăm să ne contactați la adresa:
media@fra.europa.eu

Tel.: +43 1 580 30 642

Note pentru redactori:

- Agenția Europeană pentru Drepturi Fundamentale (FRA) oferă consultanță pe bază de dovezi factorilor de decizie la nivel național și la nivelul UE, contribuind astfel la îmbunătățirea gradului de informare și a specificității dezbaterilor și politicilor în domeniul drepturilor fundamentale.
- Mai multe informații despre activitatea agenției privind [accesul la justiție sunt disponibile online](#).
- Rapoartele vor fi lansate în cadrul unui eveniment cu privire la justiția transfrontalieră pentru toți, organizat de [FRA și Președinția slovacă a UE](#) la Bratislava, în zilele de 9 și 10 noiembrie.